

Obsah

O autorece	7
Předmluva	9
1. kapitola	
Persönliche Kontakte / Osobní kontakty	11
1.1 Erster Kontakt / První kontakt	13
<i>Duzen oder siezen? / Tykat nebo vykat?</i>	13
<i>Steffi Graf oder Grafová?</i>	14
<i>Akademische Titel / Tituly</i>	15
<i>Fräulein ist out / „Slečno“ ne!</i>	15
<i>Wie stellt man sich vor / Jak se představit</i>	15
1.2 Beruflicher Kontakt / Pracovní kontakt	18
<i>Anreise des Gasts / Příjezd hosta</i>	18
<i>Visitenkarten / Vizitky</i>	19
<i>Einen Termin vereinbaren / Sjednávání schůzek</i>	19
<i>Entschuldigung / Omluva</i>	20
<i>Zeitangabe / Udávání času</i>	21
<i>Wegbeschreibung / Popis cesty</i>	21
<i>Praha oder Prag?</i>	22
<i>Die Tschechei oder (das) Tschechien?</i>	22
1.3 Ausbildung / Vzdělání	23
1.4 Telefonieren / Telefonování	24
<i>Nachricht am Anrufbeantworter / Zpráva na záznamníku</i>	26
1.5 Präsentationen / Prezentace	27
<i>Grafiken und Diagramme / Grafy</i>	29
<i>Konferenzen und Vorträge / Konference a přednášky</i>	31
1.6 Verhandlungen und Verkauf / Jednání a prodej	32
<i>Aktiv zuhören / Aktivně naslouchat</i>	32
<i>Im Geschäft / V obchodě</i>	33
1.7 Vorstellungsgespräch / Přijímací pohovor	36
<i>Vorbereitung / Příprava</i>	37
<i>Welche Fragen können Ihnen gestellt werden /</i> <i>Jaké můžete dostat otázky</i>	37
1.8 Firma / Firma	40

<i>Die Unternehmen / Podniky</i>	40
<i>Aufbauorganisation von Unternehmen / Struktura podniku</i>	41
1.9 <i>Berufsleben / Zaměstnání</i>	43
2. kapitola	
Schriftliche Kontakte / Písemné kontakty	47
2.1 <i>Brief / Dopis</i>	49
<i>Standardbrief / Standardní dopis</i>	49
2.2 <i>Geschäftskorrespondenz / Obchodní korespondence</i>	52
2.3 <i>Fax / Fax</i>	54
2.4 <i>E-Mail / E-mail</i>	55
<i>Automatische Antwort in Anwesenheit /</i> <i>Automatická odpověď v době nepřítomnosti</i>	56
<i>Vertrauliche E-Mail / Důvěrný e-mail</i>	57
@	57
2.5 <i>SMS-Nachricht / SMS zpráva</i>	59
2.6 <i>Lebenslauf / Životopis</i>	60
3. kapitola	
Small Talk / Společenská konverzace	65
4. kapitola	
Die Tschechen und die Deutschen / Češi a Němci	71
<i>Typisch deutsch?</i>	73
<i>Und typisch tschechisch?</i>	74
Německo-český slovníček	75
Přílohy	83
<i>Unregelmäßige Verben / Nepravidelná slovesa</i>	85
<i>Buchstabiertabelle / Hláskovací abeceda</i>	88
<i>Abkürzungen / Zkratky</i>	89
<i>Liste der Akronyme / Seznam akronymů</i>	91
<i>Mathematische Begriffe / Matematické pojmy</i>	92
<i>Feiertage in Deutschland / Svátky v Německu</i>	94
<i>EU-Staaten, ihre Hauptstädte und Einwohner /</i> <i>Státy EU, jejich hlavní města a obyvatelé</i>	95
<i>Kontinente und andere Staaten / Kontinenty a jiné státy</i>	96
Doporučená literatura	99
Knihy z edice Poradce pro praxi	101